

تصميم برنامج أندرويد لتعزيز إتقان المفردات لدى طلاب المدرسة العالية

*Tashmim Barnamaj Android li Ta'ziz Itqan al-Mufradat lada Thullab al-Madrasah al-'Aliyah*

Muhammad Jundi<sup>1</sup>

<sup>1</sup>UIN Maulana Malik Ibrahim, Jawa Timur, Indonesia

[jundijundi10@gmail.com](mailto:jundijundi10@gmail.com)

**Abstract:**

The mastery of vocabulary is a crucial aspect in Arabic language learning, as language fluency significantly depends on the command of mufradat. After conducting an in-depth analysis of the problems and needs in the field, several issues were identified, including low proficiency in reading Arabic, inadequate mastery of mufradat, and limitations in the use of learning media by teachers. Therefore, this research aims to design an Android application for vocabulary learning among high school students. This study design is a research and development. The applied model in this research is the Borg and Gall model of research and development, as summarized by Sugiyono. The population of this study is the tenth-grade students at MAN 1 in Gorontalo Regency, and the sample consists of 12 students from class X IPA 2 as the control group and 17 students from class X IPA 3 as the experimental group. The data sources for this study are the students, Arabic language teachers, and experts. The data collection methods used in this study are observation, interviews, questionnaires, and tests. The results of this study are as follows: 1) The researcher designed and developed an interactive Android-based learning application for vocabulary learning. The process of designing and developing multimedia goes through several stages, including problem and need analysis, product design, design validation, design improvement, product testing, improvement, and usage testing. 2) The Android application is effective in vocabulary learning for students. The t-test analysis shows that the t-value of 4.273 is greater than the t-table value of 1.7396, indicating that learning vocabulary using the application is more effective than learning without the application. The use of multimedia learning integrated with students' phones provides better learning outcomes.

**Keyword:** Arabic Subject, Vocabulary Learning, Android Application, Learning Multimedia

Received: April 12, 2023

Revised: July 30, 2023

Accepted: July 30, 2023

Published: July 31, 2023

المقدمة

تاريخ تعلم اللغة العربية في إندونيسيا يمتد إلى العصور القديمة، وخاصة في بيئة المدارس الدينية (المعاهد الإسلامية). لعب التعليم اللغة العربية في المدارس الدينية دورًا مهمًا في دعم تعليم العلوم الدينية.<sup>1</sup> منذ العصور

<sup>1</sup> Muhammad Dalle and Muhammad Jundi, "ULAMA DAN UMARA DALAM MODERNISASI PENDIDIKAN ISLAM DI TANAH BUGIS ABAD XX," *Ta'allum: Jurnal Pendidikan Islam* 10, no. 1 (August 8, 2022): 137–59, <https://doi.org/10.21274/taalum.2022.10.1.137-159>.

الماضية، كانت المدارس الدينية المكان الأساسي للطلاب للحصول على فهم عميق للغة العربية، مما يمكنهم من فهم النصوص الدينية بشكل مباشر وعميق. والآن، أصبحت اللغة العربية إحدى من المواد الإلزامية للطلاب في المدارس الإسلامية الحكومية في إندونيسيا.

والمفردات تلعب دورًا هامًا في تعليم اللغة العربية حيث إتقان المفردات أساس هام لتعليم اللغة العربية بطريقة فعالة.<sup>٢</sup> إتقان المفردات يساعد في فهم قواعد اللغة العربية وبناء الجمل، مما يساعد في التعبير عن الأفكار بدقة. بالإضافة إلى ذلك، فإن إتقان المفردات مفيد في قراءة وكتابة النصوص العربية التي غالبًا ما تحتوي على العديد من الكلمات الأساسية. بينما، يعاني العديد من الطلاب من صعوبة في تعليم اللغة العربية، وخاصة في فهم المفردات.<sup>٣</sup> يمكن أن يشكل هذا عقبة في فهم القراءة ومهارات الاتصال. لذلك، هناك حاجة إلى حل لتسهيل تعليم اللغة العربية، خاصة فيما يتعلق بالمفردات.

تتمثل مشكلات التعليم في اللغة العربية في المدرسة العالية الحكومية الإسلامية واحد غورنتالو في ضعف مهارات القراءة في اللغة العربية وعدم الإتقان الكافي للمفردات، وقلة وسائل التعليم المتاحة. يواجه الطلاب صعوبة في فهم النصوص العربية المستخدمة في التعليم بسبب ضعف ومهارات القراءة لديهم في اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، عدم الإتقان الكافي للمفردات يصعب على الطلاب فهم معاني واستخدامات الكلمات في اللغة العربية، مما يحد من قدرتهم على التحدث والكتابة باللغة العربية. علاوة على ذلك، يتواجه الطلاب بقلة وسائل التعليم المناسبة لتلبية احتياجاتهم في دراسة اللغة العربية. على الرغم من محاولات المعلمين لتنويع طرق التدريس، فإن النتائج لم تصل إلى الحد الأقصى بسبب ضعف الحافز على التعليم لدى الطلاب الناجم عن قلة استخدام وسائل التعليم. وتؤدي هذه المشكلات إلى تقليل فعالية عملية التعليم في اللغة العربية وعدم قدرتها على تلبية احتياجات الطلاب في دراسة اللغة العربية.

إحدى الحلول التي يمكن استخدامها للتغلب على مشكلة احتياج الطلاب إلى تحسين مهارات المفردات هي استخدام أساليب ووسائل التعليم المناسبة والفعالة.<sup>٤</sup> ومع ذلك، يعاني العديد من المعلمين من صعوبة في العثور

<sup>2</sup> Ahyarudin Ahyarudin, Muhammad Umar, and Uril Bahrudin, "الطريقة المباشرة في تعليم مفردات اللغة العربية لتنمية مهارة"، *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 11, no. 1 (June 25, 2022): 88–101, <https://doi.org/10.24235/ibtikar.v11i1.10230>; Rappe Rappe, Syamsuri Syamsuri, and Muhammad Napis Djuaeni, "المفردات العربية وطرق التعليم المناسبة بها"، *Lentera Pendidikan : Jurnal Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan* 24, no. 2 (December 26, 2021): 264–75, <https://doi.org/10.24252/lp.2021v24n2i9>.

<sup>3</sup> يوسف جابر علاونه، "أثر استخدام استراتيجيات الفصل المقلوب في تنمية المهارات النحوية لدى"، *مأمون سليم الزبون، فراس محمود السليتي* 38، no. 11 (November 1, 2022): 179–210, <https://doi.org/10.21608/mfes.2022.281125>; et al., "نورا محمد حلمي"، *مجلة كلية التربية (أسبوط)* 38، no. 4 (October 1, 2022): 128–50, <https://doi.org/10.21608/dapt.2022.285270>.

<sup>4</sup> Soraya Aldena, "Developing Songs for Children to Upgrade the Arabic Vocabulary Comprehension/ تطوير الأغاني للأطفال لترقية استيعاب المفردات العربية"، *Jurnal Al-Maqayis* 8, no. 1 (June 30, 2021): 84–98, <https://doi.org/10.18592/jams.v8i1.4800>; Fakron Jamalain and Iva Hidayati, "زيادة الإتقان لحفظ المفردات العربية علي سبيل تطبيق"، *Tarbiyatuna: Jurnal Pendidikan Ilmiah* 6, no. 2 (December 31, 2021): 129–44, <https://doi.org/10.55187/tarjpi.v6i2.4537>.

على وسائل تعليمية مناسبة لاحتياجات طلابهم بسبب أن كل درس يواجه مشكلته الخاصة، مما يتطلب حلولاً خاصة أيضاً. ويمكن تقسيم مشكلات تعليم اللغة العربية إلى عاملين، عامل لغوي وعامل غير لغوي. ويتضمن العامل اللغوي مشاكل في الصوتيات والنحو والصرف والمفردات. في حين يتضمن العامل الغير لغوي مشاكل في الأدوات التعليمية وأساليب التعليم والبيئة التعليمية.<sup>5</sup> في محاولة لتحسين جودة تعليم اللغة العربية، يتعين الاستفادة من نهج تعليمي مبتكر للمساعدة في تحسين فهم الطلاب للمفردات العربية.

استخدام التكنولوجيا الحديثة يمكن أن يكون الحل المثلّي لمواجهة المشكلات المتعلقة بتعلم اللغة العربية.<sup>6</sup> في الوقت الحالي، هناك العديد من وسائل التعليم التي تدمج التكنولوجيا فيها، ومن بينها دمج التعليم في تطبيقات Android. هذا يعدّ واحداً من أحدث الابتكارات في تعليم اللغة العربية. هناك العديد من الدراسات التي أجريت حول هذا الموضوع. خلص أنام في بحثه إلى أن المادة التعليمية لمهارات القراءة التي وضعها فعالة في تحسين قدرات القراءة لدى طلاب المدرسة الثانوية.<sup>7</sup> وفيما يتعلق بدراسة أحسان الكيفية، استنتج أن رد الفعل لدى الطلاب كان جيداً تجاه التطبيق الذي تم تطويره، مما يجعله جيداً باستخدام في التعليم.<sup>8</sup> في مهارة الاستماع، استنتجت جيبيدة في بحثها التجريبي أن استخدام نظام الأندرويد فعال في تعليم مهارة الاستماع.<sup>9</sup> تتوافق دراسات رملة مع الدراسات الأخرى، حيث تشير إلى أن تعليم المفردات العربية للأطفال في سن مبكرة فعّال أيضاً.<sup>10</sup> أجريت الدراسة الأولى عن طريق تطوير مادة تعليمية لمهارة القراءة على شكل تطبيق أندرويد لطلاب المرحلة الثانوية. أما الدراسة الثانية، فقد تم تطوير وسائل تعليمية للغة العربية على أساس أندرويد باستخدام منهج البحث النوعي. وتمحورت الدراسة الثالثة حول معرفة فعالية استخدام تطبيقات أندرويد في تعليم مهارة الاستماع باللغة العربية. أما الدراسة الرابعة، فتركزت على تطوير تطبيق أندرويد لتعليم المفردات العربية المصورة

<sup>5</sup> Syukra Vadhillah, Alimin Alimin, and Suharmon Suharmon, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Aliyah Negeri (MAN) Batu Mandi Tilatang Kamang," *Arabia: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 1 (January 20, 2017), <https://doi.org/10.21043/arabia.v8i1.1941>; Aziz Fahrurrozi, "PEMBELAJARAN BAHASA ARAB: PROBLEMATIKA DAN SOLUSINYA," *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 2 (December 31, 2014): 161–80, <https://doi.org/10.15408/a.v1i2.1137>.

<sup>6</sup> Nur Mazidah and Muhammad Thohir, "استخدام وسائل كاهوت لتحسين إتقان المفردات العربية لطلاب الصف الخامس في المدرسة," *Imtiyaz: Jurnal Pendidikan dan Bahasa Arab* 6, no. 1 (August 23, 2022): 56–67, <https://doi.org/10.29300/im.v6i1.7401>; Luluk Humairo Pimada and Muhammad Afif Amrulloh, "PENERAPAN MEDIA ELEKTRONIK PADA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB," *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 2 (July 14, 2020): 120–28, <https://doi.org/10.35316/lahjah.v1i2.819>.

<sup>7</sup> Syamsul Anam, Maskud Maskud, and Ifitahatus Saadah, "تطوير مادة القراءة لتعليم اللغة العربية عبر أندرويد بالتطبيق على," *ARKHAS*. 2, no. 2 (July 7, 2022): 73–84, <https://doi.org/10.35719/arkhas.v2i2.1560>.

<sup>8</sup> Akhsan Akhsan, Ahmad M, and Cahya Edi Setyawan, "تطوير وسائل الإعلام التعليمية العربية التي تعمل بنظام أندرويد بالمدرسة," *Jurnal Ihtimam* 5, no. 2 (December 10, 2022): 136–54, <https://doi.org/10.36668/jih.v5i2.421>.

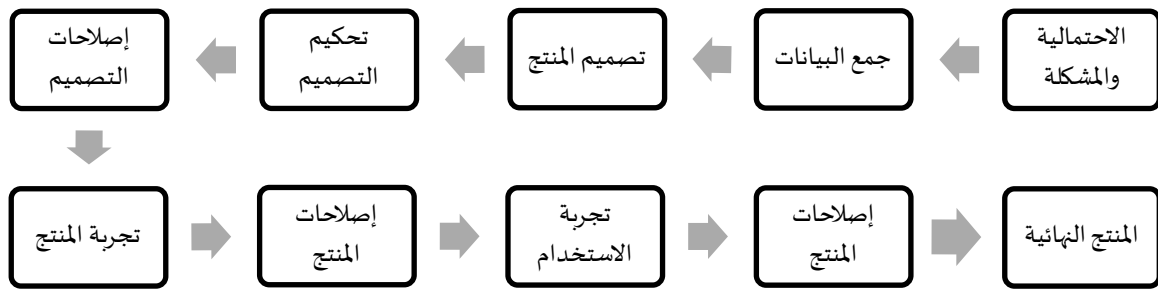
<sup>9</sup> Siti Jubaidah et al., "فعالية تعليم مهارة السماع باستخدام أندرويد للجوال," *LISANIA: Journal of Arabic Education and Literature* 4, no. 1 (June 22, 2020): 49–64, <https://doi.org/10.18326/lisania.v4i1.49-64>.

<sup>10</sup> Ramlah Basyir, "RANCANG BANGUN APLIKASI ANDROID MEDIA PEMBELAJARAN KOSA KATA BAHASA ARAB BERGAMBAR DENGAN MENGGUNAKAN MODEL PENDEKATAN ADDIE," *EduTic - Scientific Journal of Informatics Education* 3, no. 1 (January 31, 2017), <https://doi.org/10.21107/edutic.v3i1.2599>.

للأطفال الصغار. وبدلاً من ذلك، قام الباحث بتصميم وسائل تعليمية تفاعلية على أساس أندرويد باستخدام App Inventor لتعليم المفردات العربية لدى طلاب المدرسة العالية. والفرق الرئيسي للدراسة التي أجريها الباحث هو استخدام App Inventor كأداة لبناء تطبيقات أندرويد والتركيز على تعليم المفردات العربية للطلاب في المرحلة المدرسة العالية.

### منهجية البحث

استخدم هذا البحث والتطوير النهج النوعي والكمي.<sup>11</sup> وهدفه إلى تطوير وسائل التعليم التفاعلية على شكل تطبيق تعليمي يعتمد على نظام تشغيل أندرويد. تم استخدام النهج النوعي للحصول على فهم عميق لعملية تصميم وتطوير وسائل التعليم التفاعلية التي تم إنشاؤها باستخدام App Inventor. بينما يتم استخدام النهج الكمي لقياس نتائج وفعالية استخدام وسائل التعليم هذه في تعزيز فهم الطلاب للمفردات العربية.



تم إنجاز عملية تصميم وتطوير الوسائل التعليمية باستخدام نموذج التطوير Borg and Gall الملخص من قبل Sugiyono.<sup>12</sup> تشمل عملية تصميم وتطوير المنتجات المتعلقة بالبحث، إلى جانب الباحث نفسه، ثلاثة خبراء في مجالاتهم المختلفة، وهم: خبير في اللغة العربية، وخبير في طرق التعليم، وخبير في وسائل التعليم. بينما يتم إجراء اختبار الفعالية على منتج هذا البحث في Madrasah Aliyah Negeri 1 Kabupaten Gorontalo. تحتوي العينة المختارة على ٢٩ ويتم اختيارهم باستخدام تقنية العينة الغرضية، حيث يختار الباحث الصفوف التي تتوافق مع معايير مطابقة، وهي القدرة على اللغة العربية والتخصص. وتم تقسيم العينة إلى صفين، صف X IPA 3 كصف تجريبي وصف X IPA 2 كصف ضابط. يجب أن يكون الطلاب المشاركون لديهم هواتف ذكية تعمل بنظام التشغيل أندرويد حتى يتمكنوا من الوصول إلى وسائل التعليم التفاعلية التي تم إنشاؤها.

<sup>11</sup> Sigit Purnama, "Metode Penelitian Dan Pengembangan (Pengenalan Untuk Mengembangkan Produk Pembelajaran Bahasa Arab)," *LITERASI (Jurnal Ilmu Pendidikan)* 4, no. 1 (March 10, 2016): 19–32, [https://doi.org/10.21927/literasi.2013.4\(1\).19-32](https://doi.org/10.21927/literasi.2013.4(1).19-32).

<sup>12</sup> Sugiyono Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan; Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*, Cet. 23 (Bandung: Alfabeta, 2016).

تم استخدام العديد من التقنيات في جمع البيانات في هذه الدراسة، والتي تشمل المقابلة والمراقبة والاستبيان والاختبار. تم إجراء المقابلات مع ٤ طلاب و ٢ معلمين في مادة اللغة العربية لتحليل الاحتياجات قبل إنشاء وسائل التعليم المتعددة. تم إجراء المراقبة لمراقبة سير الدرس وتحديد المشكلات بشكل أكثر تفصيلاً. تم إعطاء الاستبيان للمصادقين خلال عملية إنتاج وسائل التعليم المتعددة، كما تم إعطاء الاستبيان للطلاب للحصول على بيانات حول ردود فعل الطلاب على وسائل التعليم المتعددة المطورة. بينما تم استخدام تقنية الاختبار في جمع بيانات الاختبار قبل وبعد لأغراض اختبار الفعالية. وهذا البحث يستخدم تصميم البحث التجريبي بنوع "nonequivalent control group design".<sup>13</sup> تم تحليل بيانات المقابلة عن طريق تقليل البيانات وإجراء استنتاجات. بينما تم تحليل بيانات الاستبيان عن طريق حساب التكرار والنسبة المئوية. وتم تحليل بيانات الاختبار بواسطة اختبار T المستقل باستخدام تطبيق مايكروسوفت إكسل.

### نتائج البحث وتحليلها ومناقشها

الوسائل التعليمية هي وسيلة التواصل المستخدمة في مجالات التعليم المختلفة وتحتوي على العديد من العناصر الأساسية في عملية التواصل التعليمي. تعتبر الوسيلة التعليمية مهمة جداً ولها وظائف كثيرة.<sup>14</sup> أشار رونري إلى أن الوسيلة التعليمية لها ست وظائف، وهي: (١) تحفيز رغبة التعليم، (٢) تكرار المعلومات المتعلمة، (٣) توفير حافز للتعليم، (٤) تنشيط استجابات الطلاب، (٥) تقديم ملاحظات فورية، (٦) تعزيز ممارسة التوافق.<sup>15</sup> وفقاً لما ذكره ماكاون، يعتبر للوسيلة التعليمية أربع وظائف رئيسية: (١) تغيير تركيز التعليم، حيث يصبح التعليم النظري عملياً من خلال استخدام وسائل الإعلام الملموسة، (٢) توليد الدافع للتعليم، حيث تصبح وسائل الإعلام دافعاً خارجياً للطلاب، وتثير اهتمامهم وتصبح مركز اهتمامهم، (٣) توفير وضوح المادة التعليمية، حيث يمكن توضيحها وفهمها بسهولة بواسطة الطلاب من خلال وسائل التعليم المتاحة، و (٤) تحفيز الفضول والتعليم، حيث يمكن أن تثير وسائل الإعلام الشيقة الفضول لدى الطلاب وتحفزهم وتثير أسئلتهم واهتمامهم.<sup>16</sup>

أ. تطوير الوسائل التعليمية التفاعلية على أساس أندرويد

مراحل تطوير الوسائل المتعددة تتبع نموذج تطوير بوج وجال وتتألف من عشر مراحل. تشمل هذه المراحل: تخطيط وتصميم التطبيق، وتقييم وتحسين التطبيق.

<sup>13</sup> Sugiyono Sugiyono, *Cara Mudah Menyusun: Skripsi, Tesis, Dan Disertasi*, 3rd ed. (Bandung: Alfabeta, 2015).

<sup>14</sup> Munir Munir, *Perencanaan Sistem Penmgajaran Bahasa Arab*, Cet. I (Jakarta: Kencana, 2017).

<sup>15</sup> M. Miftah, "FUNGSI, DAN PERAN MEDIA PEMBELAJARAN SEBAGAI UPAYA PENINGKATAN KEMAMPUAN BELAJAR SISWA," *Kwangsan: Jurnal Teknologi Pendidikan* 1, no. 2 (2013): 95–105, <https://doi.org/10.31800/jtp.kw.v1n2.p95--105>.

<sup>16</sup> Rina Tiya Lestari, Eka Pramono Adi, and Yerry Soepriyanto, "E-BOOK INTERAKTIF," *Jurnal Kajian Teknologi Pendidikan* 1, no. 1 (May 23, 2018): 71–76.

## ١. تخطيط التطبيق وتصميمها

قام الباحث بإجراء مرحلة تخطيط التصميم قبل الدخول في مرحلة التطوير. هذه المرحلة مهمة للغاية للحصول على نتيجة نهائية مثالية. قبل الشروع في تصميم واجهة تطبيق الأندرويد، قام الباحث بالبحث عن واجهات المستخدم المختلفة المستخدمة عادة لتطبيقات التعليم.<sup>١٧</sup> حيث تم جمع المراجع والمصادر اللازمة لتصميم واجهة مستخدم تناسب تطبيق التعليم، بما في ذلك اختيار الألوان والتخطيط وأيقونات الشكل. بعد ذلك، قام الباحث باتخاذ العديد من الخطوات في مرحلة التخطيط، بما في ذلك إجراء جلسة عصف ذهني ورسم تصميم وسائل متعددة على ورق.

بعد إجراء البحث وجلسة عصف ذهني، حدد الباحث بعد ذلك تدفق التطبيق والميزات التي سيتم تطويرها. هذه الخطوة مهمة جداً لأنها ستحدد عرض ووظائف التطبيق. بعد ذلك، حدد الباحث مجال الموضوع الذي سيتم عرضه في التطبيق. يجب أن يكون الموضوع المعروض ذو صلة ومناسب للمستخدم المستهدف. بالإضافة إلى ذلك، يأخذ الباحث في الاعتبار أيضاً احتياجات واهتمامات المستخدمين المحتملين في اختيار الموضوع. من خلال مراعاة هذه الجوانب، يمكن للتطبيق المطور أن يقدم فوائد ماكسيمالية وملائمة للمستخدم.<sup>١٨</sup>

بعد مرحلة التخطيط وتصميم التطبيق، الخطوة الهامة التالية هي تصميم عناصر واجهة المستخدم (UI) للتطبيق، مثل الخلفية، الأزرار، النصوص، الصور وغيرها. يجب على الباحث في هذه المرحلة التأكد من أن التصميم والتخطيط للتطبيق سهل فهمه ويسهل استخدامه من قبل المستخدم. من المهم تصميم هذه العناصر بطريقة تجعلها سهلة الوصول وبديهية للمستخدمين. يمكن للباحث استخدام أدوات التصميم مثل "كانفا" و"كورييل درو" لإعداد هذه العناصر بطريقة جذابة ووظيفية.<sup>١٩</sup> بالإضافة إلى ذلك، يجب على الباحث أخذ مبادئ تصميم واجهة المستخدم الجيدة في الاعتبار، مثل الوضوح والاتساق واستجابة واجهة المستخدم. من خلال مراعاة هذه الجوانب، نأمل أن يكون لدى المستخدم تجربة جيدة ومريحة عند استخدام التطبيق المطور.

<sup>17</sup> Akhsan Akhsan, Ahmad M, and Cahya Edi Setyawan, "تطوير وسائل الإعلام التعليمية العربية التي تعمل بنظام أندرويد بالمدرسة"، *Jurnal Ihtimam* 5, no. 2 (December 10, 2022): 136–54, <https://doi.org/10.36668/jih.v5i2.421>.

<sup>18</sup> Edi Gunawan and Jamaluddin Shiddiq, "تطوير الوسائل التعليمية اللغة العربية القائمة على البطاقات الذكية لترقية استيعاب المفردات"، *An-Nataij: Jurnal Penelitian Bahasa Arab* 1, no. 1 (May 2022).

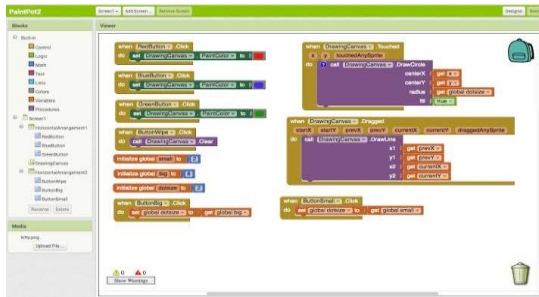
<sup>19</sup> Muhammad Yusuf Salam and Adam Mudinillah, "Canva Application Development for Distance Learning on Arabic Language Learning in MTs Thawalib Tanjung Limau Tanah Datar," *JTP - Jurnal Teknologi Pendidikan* 23, no. 2 (August 28, 2021): 101–11, <https://doi.org/10.21009/jtp.v23i2.20650>; Adam Mudinillah, Amrina Amrina, and Muhammad Abdul Hamid, "The Utilization of the Canva Application as A Media for Arabic Learning at MTs Negeri Sungai Jambu," *Acitya: Journal of Teaching and Education* 4, no. 2 (June 1, 2022): 406–22, <https://doi.org/10.30650/ajte.v4i2.3192>; Adam Mudinillah and M. Rizaldi, "Using the Canva Application as an Arabic Learning Media at SMA Plus Panyabungan," *At-Tasyrih: Jurnal Pendidikan Dan Hukum Islam* 7, no. 2 (September 30, 2021): 95–106, <https://doi.org/10.55849/attasyrih.v7i2.67>.



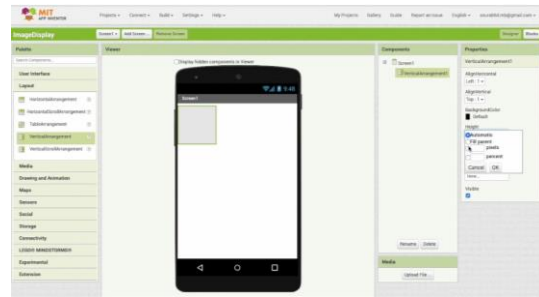
**MIT**  
**APP INVENTOR**

شعار البرنامج

بعد الانتهاء من مرحلة تخطيط التصميم، يمكن للباحث الانتقال إلى مرحلة إعداد التطبيق. في هذه المرحلة، استخدم الباحث موقع App Inventor كمنصة لإنشاء تطبيق وسائل متعددة للتعليم. App Inventor هي منصة إنشاء تطبيقات تتيح للمستخدمين إنشاء تطبيقات أندرويد دون الحاجة إلى معرفة عميقة بالبرمجة. أداة App Inventor أصبحت واحدة من الأدوات الأكثر استخدامًا وتطبيقًا في الأبحاث المتعلقة بمواد مختلفة مثل الرياضيات وريادة الأعمال وغيرها. نظرًا لهذا الأمر، يُعتبر من الأهمية بمكان أن نأخذ في الاعتبار تصميم وسائل تعليمية متعددة الوسائل خاصة باللغة العربية.<sup>20</sup>



إدخال البرمجة لكل العناصر



نشأ Scenes و Layout البرنامج

## ٢. تحكيم التطبيق واصلاحاتها

عند تعليم المفردات، ينبغي للمدرس اتباع مبادئ محددة في اختيار المفردات. وفقًا لرشيد أحمد طعيمة، هناك أساسيات في اختيار المفردات عند تعليمها للناطقين بلغات أخرى. تشمل هذه الأساسيات: (أ) التواتر: يُفضل اختيار الكلمات الشائعة في الاستخدام، طالما تتوافق مع المعنى المراد. ويُمكن الاستعانة بقوائم المفردات التي تسجل تكرار كل كلمة. (ب) التوزع أو المدى: يُفضل اختيار الكلمات المستخدمة في أكثر من بلد عربي عن تلك التي تقتصر على بلد واحد. (ج) المتاحية: يُفضل اختيار الكلمات التي يمكن للفرد العنور عليها بسهولة عند الحاجة، وتُعطيها معنى محددًا. (د) الألفة: يُفضل اختيار الكلمات التي تكون مألوفة للأفراد عن الكلمات النادرة في الاستخدام. فمثلًا، يُفضل استخدام كلمة "شمس" على كلمة "ذكاء" على الرغم من

<sup>20</sup> Erwinsyah Satria et al., "Development of Based Learning Media with App Inventor," *Sinkron* 7, no. 4 (October 3, 2022): 2400–2406, <https://doi.org/10.33395/sinkron.v7i4.11611>; Aisyah Aulia, Rahmi Rahmi, and Heriyanti Jufri, "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Android Menggunakan MIP App Inventor Pada Materi Barisan Dan Deret Aritmatika Kelas X SMKN 1 Kinali," *Jurnal Cendekia : Jurnal Pendidikan Matematika* 6, no. 2 (April 23, 2022): 1475–85, <https://doi.org/10.31004/cendekia.v6i2.1329>; Risma Risma, Farida Farida, and Siska Andriani, "Android Mobile Learning: MIT App Inventor Dan Pengembangannya Pada Pembelajaran Matematika," *AlphaMath : Journal of Mathematics Education* 7, no. 1 (May 2, 2021): 64, <https://doi.org/10.30595/alphamath.v7i1.8800>; Ika Zutiasari et al., "Pelatihan MIT App Inventor Sebagai Media Pembelajaran Kewirausahaan," *Jompa Abdi: Jurnal Pengabdian Masyarakat* 1, no. 3 (September 1, 2022): 29–35, <https://doi.org/10.55784/jompaabdi.v1i3.204>.

توافقهما في المعنى<sup>21</sup>. ه) الشمول: يُفضّل اختيار الكلمات التي تغطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي تخدم مجالات محدودة. على سبيل المثال، تُفضّل كلمة "بيت" على كلمة "منزل"، على الرغم من وجود اختلافات دقيقة بينهما. و) الأهمية: يُفضّل اختيار الكلمات التي تُلبّي احتياجات معينة لدى الدارس، عوضاً عن الكلمات العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها بشكل محدود. ز) العروبة: يُفضّل اختيار الكلمات العربية على الكلمات الأخرى. وبناءً على هذا المنطق، يُفضّل تعليم الكلمة "الهاتف" بدلاً من "التلفزيون". وإذا لم يتوفر ما يعادل الكلمة العربية، يُفضّل استخدام الكلمة المعربة، مثل "التلفاز" بدلاً من "التلفزيون"<sup>22</sup>.

بالإضافة إلى الانتباه لمبادئ اختيار المفردات المذكورة سابقاً، يشمل مشروع تصميم محتوى الوسائل المتعددة هذا مجموعة من الخطوات المنهجية للنظر في جوانب المنهج أيضاً. أولاً وقبل كل شيء، يقوم الباحث بإجراء تحليل شامل للمحتوى الدراسي الذي تم تحديده في المنهج المعتمد. يتم ذلك لفهم محتوى التعليم الذي يجب نقله للطلاب بشكل جيد. بالإضافة إلى ذلك، يستشير الباحث أيضاً كتاب الطالب المستخدم كدليل في تطوير محتوى الوسائل المتعددة. عن طريق مراجعة كتاب الطالب، يمكن للباحث التأكد من أن المحتوى الذي يتم تقديمه في الوسائل المتعددة متسق مع المراجع المستخدمة من قبل الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، يولي الباحث اهتماماً لأهداف التعليم التي تم تحديدها في المنهج وKMA 183<sup>23</sup>. تكون أهداف التعليم هذه دليلاً في تصميم محتوى الوسائل المتعددة لضمان مطابقتها للتحصيل الذي يُتوقع تحقيقه. علاوة على ذلك، يأخذ الباحث في الاعتبار أيضاً الكفايات الأساسية التي يجب أن يتقنها الطلاب. عند تطوير محتوى الوسائل المتعددة، يضمن الباحث أن جميع الكفايات الأساسية ذات الصلة تكون جزءاً من المحتوى المقدم. وليس ذلك فحسب، بل يولي الباحث أيضاً اهتماماً لمؤشرات تحقيق التعليم المحددة. يُستخدم هذا المؤشر كمرجع لتقييم تقدم تعليم الطلاب في استخدام المفردات. من خلال مراعاة مؤشرات تحقيق التعليم، يمكن للباحث تصميم محتوى الوسائل المتعددة الذي يدعم تحقيق الكفايات المتوقعة<sup>24</sup>.

<sup>21</sup> Aldena, "Developing Songs for Children to Upgrade the Arabic Vocabulary Comprehension/ تطوير الأغاني للأطفال/ الطريقة المباشرة في تعليم مفردات اللغة العربية لتنمية مهارة الكلام عند", Ahyarudin, Umar, and Bahrudin, "مرحلة الإعداد اللغوي في جامعة الراية".

<sup>22</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN-Maliki Press, 2011).

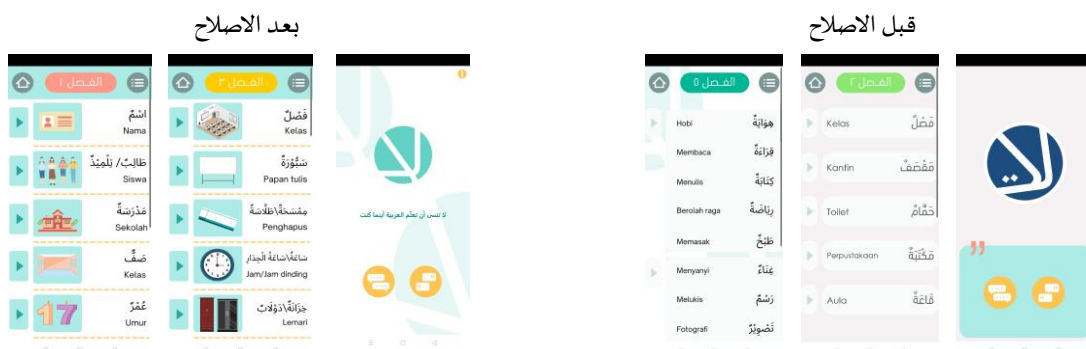
<sup>23</sup> Siti Aliyya Laubaha Laubaha et al., "Kesesuaian Materi Berdasarkan Teori Dan Praktek Pada Bahan Ajar Bahasa Arab," *Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 4, no. 2 (October 24, 2022): 10–21, <https://doi.org/10.47435/naskhi.v4i2.1198>; Ibadurrahman Ali et al., "IMPLEMENTASI KMA 183 DALAM PENYAJIAN MATERI BAHASA ARAB BERBASIS E-LEARNING DI MAN 1 KABUPATEN GORONTALO," *PIWULANG Jurnal Pendidikan Agama Islam* 4, no. 2 (2022); Muhammad Zikran Adam et al., "Studi Komparatif Kompetensi Dasar KMA 183 Dan KMA 164 Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Kelas VII MTs Pada Kompetensi Ranah Kognitif," *Assuthur: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 1 (July 2023).

<sup>24</sup> Muhammad Jundi and Muhammad Dalle, "ASPEK AFEKTIF DALAM PEMBELAJARAN DARING BAHASA ARAB BERDASARKAN KMA 183 TAHUN 2019," *Muhadasah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 2 (December 7, 2020): 204–26; Muhammad Jundi and Najamudin Petta Solong, "Analisis Kesesuaian Indikator Dan Kompetensi Dasar Bahasa Arab KMA 183," *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 1 (January 28, 2021): 61–70, <https://doi.org/10.30997/tjpb.v2i1.3642>; Muhammad Dalle and Muhammad Jundi, "البيئة العربية في المدرسة العالية ثنائية", *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 3, no. 2 (October 29, 2021): 57–68, <https://doi.org/10.47435/naskhi.v3i2.662>.



لقد قام الباحث بتصميم هذه الوسائل المتعددة استناداً إلى النظريات والمفاهيم المذكورة أعلاه. ومع ذلك، ما زالت هناك حاجة لتوثيق هذه الوسائل المتعددة من قبل الخبراء المختصين. قبل أن يمكن استخدام منتج من البحث والتطوير، يجب أن يتم التحقق منه وتقييمه من قبل الخبراء للتأكد من أن المنتج يتوافق مع المعايير الجودة المطلوبة. يشمل عملية التحقق هذه إشراك الخبراء في المجال المتعلق الذين سيقومون بتقييم مدى ملائمة ودقة وكفاية المنتج بناءً على الأهداف والأغراض والسياق الذي يستخدم فيه.<sup>25</sup>

وفي هذه عملية التحكيم من الخبراء، تم تشمل عدد من الخبراء المتعلقين بموضوع البحث، أولئكهم خبير اللغة العربية، وخبير طريقة التعليم، وخبير وسائل التعليم. وفقاً لخبير اللغة العربية، فإن استخدام المفردات ومعناها في التطبيق صحيح وصوت المفردات واضح بما فيه الكفاية. ومع ذلك، كانت هناك بعض التصحيحات فيما يتعلق باستخدام بعض المصطلحات في التطبيق مثل استخدام مصطلح "جدول المحتويات" و "الفصل/القسم". ووفقاً لخبير طريقة التعليم، فإن المفردات المعروضة في التطبيق ذات صلة بالمادة والمنهاج. واستخدام التطبيق سهل جداً، واستخدام الألوان والصور الجذابة ممتاز. ومع ذلك، كان هناك بعض التصحيحات التي يجب إجراؤها في بعض صور المفردات / الرسوم التوضيحية، حيث كانت الصور المستخدمة لأطفال دون السن المناسب ولم يتم تغطية أجزاء من جسمهم بشكل مناسب. يوصي الخبير بأن تكون الصور مناسبة للعمر ومحتشمة. وفقاً لخبير وسائل التعليم، فإن التطبيق المطور له تصميم جيد وجذاب. واستخدام الخطوط والرسوم التوضيحية والأيقونات والأزرار في التطبيق ممتاز. ومع ذلك، يوصي الخبير بضرورة التأكد من أن البرنامج يعمل على أجهزة مختلفة.



<sup>25</sup> Ketut Agustini and Jero Gede Ngarti, "Pengembangan Video Pembelajaran Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa Menggunakan Model R&D," *Jurnal Ilmiah Pendidikan Dan Pembelajaran* 4, no. 1 (March 15, 2020): 62–78, <https://doi.org/10.23887/jipp.v4i1.18403>; Gita Permata Puspita Hapsari and Zulherman Zulherman, "Pengembangan Media Video Animasi Berbasis Aplikasi Canva Untuk Meningkatkan Motivasi Dan Prestasi Belajar Siswa," *Jurnal Basicedu* 5, no. 4 (July 27, 2021): 2384–94, <https://doi.org/10.31004/basicedu.v5i4.1237>.

ب. فعالية الوسائل التعليمية التفاعلية لتعليم المفردات

بعد الانتهاء من إنشاء التطبيق، يأتي الخطوة التالية وهي تطبيقه في تعليم المفردات في الصف الدراسي. تم استخدام التطبيق في تعليم المفردات لمدة أربع دروس دراسية. تم تطبيق التعليم عن طريق التطبيق فقط في فصل 3 IPA X كصف تجريبي، في حين ستستمر فصل 2 IPA X في تعليمه العادي كصف ضابط. ومع ذلك، سيتم رصد كلا الصفين من قبل الباحثين. قبل بدء عملية التعليم، سيقوم الباحث بتوزيع الاختبار القبلي للطلاب لتزويدهم بنظرة عامة عن قدرات كل طالب وتكون أساسًا للمقارنة في الاختبار البعدي.

في عملية التعلم باستخدام التطبيق الذي تم تطويره، يقوم الباحث بتطبيق أسلوب تعليم يستخدم اللغة العربية كلغة أساسية لتدريب طلابه على مهارات الاستماع. من خلال تدريب الطلاب على الاستماع إلى اللغة العربية وتعودهم عليها، يُأمل أن يساعد ذلك في استيعاب اللغة تدريجياً. تمثل هذه الاستراتيجية استغلال جهاز الحصول على اللغة (LAD) الذي يمتلكه كل إنسان لاكتساب اللغة، حيث يمكن اكتساب اللغة عن طريق الاستماع المتكرر.<sup>26</sup> ومع ذلك، لا يمكن إنكار أن العديد من الطلاب يواجهون صعوبة في فهم ما يقوله الباحث. لذلك، تم تطبيق استخدام اللغة العربية كلغة أساسية بطريقة مرنة، حيث يقوم الباحث بترجمة الجمل إلى اللغة الإندونيسية إذا واجه الطلاب صعوبة في الفهم.

في عملية التدريس، يسعى الباحث إلى بناء علاقة مع الطلاب كواحد من العوامل الداعمة لتحقيق نجاح تعلم المفردات باستخدام الوسائط المتعددة التي تم تطويرها.<sup>27</sup> بالإضافة إلى ذلك، تُطبَّقُ التعليم باستخدام التطبيق الذي تم تطويره بنهج التعلم التعاوني، حيث يُطلبُ من الطلاب أن يتعلموا ويعملوا جنبًا إلى جنب في مجموعات لإنجاز مهام محددة تتعلق بتعلم مفردات اللغة العربية. وقد ثبت أن النموذج التعليمي التعاوني فعال جدًا في تعزيز فهم الطلاب للمواد التعليمية، إذا تم تطبيقه بشكل جيد وتوفرت الموارد المناسبة.<sup>28</sup>

بعد انتهاء المواد الدراسية قدم الباحث الاختبار البعدي للفصل الضابط، و يحصل على البيانات التالية. نعرف من الجدول أن فقط واحد من الطلاب يحصل على درجة ممتاز. و جيد و جيد جدا كلاهما يحصل على

<sup>26</sup> Wildana Wargadinata et al., "Chomsky's Transformational Linguistic Theory in Writing Skill at Islamic Senior High School: Transforming Language Learning Pedagogy," *Izdihar : Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature* 4, no. 2 (August 31, 2021): 127–52, <https://doi.org/10.22219/jiz.v4i2.16490>; Muhammad Jundi and Nabila Nabila, "Transformational-Generative Theory Perspective in Teaching The Four Language Skills of Arabic," *Al-Fusha : Arabic Language Education Journal* 5, no. 2 (June 30, 2023): 72–81, <https://doi.org/10.36835/alfusha.v5i2.1193>.

<sup>27</sup> Almanna Wassalwa and Agung Wijaksono, "MENINGKATKAN KEKAYAAN MUFRODAT SISWA MELALUI METODE HYPNOTEACHING," *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 2 (July 14, 2020): 129–31, <https://doi.org/10.35316/lahjah.v1i2.820>.

<sup>28</sup> Muhammad Jundi, Laily Fitriani, and Anhar Aquil, "COLLABORATIVE LEARNING: BOOSTING QAWAID MASTERY WITH STAD MODEL," *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan & Bahasa Arab* 11, no. 1 (July 1, 2023): 35–48, <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v11i1.7639>.

١٦,٦٦٪. أربعة التلاميذ في درجة مقبول يعني ٣٣,٣٣٪. أما ٢٥٪ منهم راسبون. والمتوسط المحصول عليه هو ٦٣,٠٨.

رقم	مسافة	مستويات	عدد	نسبة مئوية
١	١٠	ممتاز	١	٨,٣٣٪
٢	٨-٩	جيد جدا	٢	١٦,٦٦٪
٣	٧	جيد	٢	١٦,٦٦٪
٤	٦	مقبول	٤	٣٣,٣٣٪
٥	٥-٠	راسب	٣	٢٥٪

وقدم الباحث الاختبار البعدي للفصل التجريبي، و يحصل على البيانات التالية. نعرف من الجدول السابق أن خمسة من الطلاب يحصل على درجة ممتاز. و جيد و جيد جدا يحصل على ٥٢,٩٤٪. أربعة التلاميذ في درجة مقبول يعني ١٧,٦٥٪. أما ٢٥٪ منهم راسبون. والمتوسط المحصول عليه هو ٨٨,٢٤.

رقم	مسافة	مستويات	عدد	نسبة مئوية
١	١٠	ممتاز	٥	٢٩,٤١٪
٢	٨-٩	جيد جدا	٩	٥٢,٩٤٪
٣	٧	جيد	٣	١٧,٦٥٪
٤	٦	مقبول	٠	٠٪
٥	٥-٠	راسب	٠	٠٪

إذا قورنت نتائج الاختبار بين الصف الضابط والصف التجريبي، يمكن ملاحظة الفروق الكبيرة بينهما. من الجدول التالي يمكن أن نرى أن لا طالب في الفصل التجريبي يحصل على درجة مقبول و راسب. هناك ٢٩,٤١٪ منهم في درجة ممتاز و ٥٢,٩٤٪ في درجة جيد جدا و ١٧,٦٥٪ في درجة جيد. ولكن هناك ٢٥٪ من تلاميذ الفصل الضابط في درجة راسب و ٣٣,٣٣٪ منهم في درجة مقبول. أما متوسط الفصل التجريبي هو ٨٨,٢٤ و متوسط الفصل الضابط هو ٦٣,٠٨. إذًا متوسط الفصل التجريبي أكبر من متوسط الفصل الضابط.

رقم	مسافة	مستويات	الفصل الضابط	الفصل التجريبي
-----	-------	---------	--------------	----------------

عدد التلاميذ	نسبة مئوية	عدد التلاميذ	نسبة مئوية
١	١٠	٥	٢٩,٤١%
٢	٨-٩	٩	٥٢,٩٤%
٣	٧	٣	١٧,٦٥%
٤	٦	٠	٠%
٥	٠-٥	٠	٠%

بعد ذلك بدأ الباحث احصاء مدى فعالية استعمال البرنامج في التعليم باستخدام اختبار-ت. الاختبار المستخدم هنا يعنى Independent Sample T-Test. ولكن قبل احصائها وجب على معرفة التباينين لتقرير الصيغة المناسبة المستعملة في الاحصاء. جرى الاحصاء بفisher Test و يستخدم الباحث ميكروسوفت إكسيل لتسهيل الاحصاء. والنتيجة المحسولة كما التالي.

	فصل ضابط	فصل تجريبي
Mean	64.16666667	88.23529412
Variance	299.2424242	115.4411765
Observations	12	17
Df	11	16
F	2.592163675	
P(F<=f) one-tail	0.040871545	
F Critical one-tail	2.456369431	

ف-الحساب ٢,٥٩٢١٦٣٦٧٥ و ف-الجدول ٢,٤٥٦٣٦٩٤٣١. وهذا يدل على ف-الحساب أكبر من ف-الجدول فالتباين غير مستويا. إن كان التباين غير مستويا فيستخدم الباحث صيغة Separated Varians. جرى الحساب في ميكروسوفت إكسيل (Microsoft Excel) لتسهيل الحساب وتجعلها أكثر دقة.<sup>٢٩</sup> وقيمة ألفا ( $\alpha$ ) هي ٠,٠٥. ويحصل على النتيجة التالية:

	فصل تجريبي	فصل ضابط
Mean	88.23529412	64.16666667
Variance	115.4411765	299.2424242
Observations	17	12

<sup>29</sup> Yosaphat Sumardi, "PENGUNAAN MICROSOFT EXCEL DALAM ANALISIS DATA EKSPERIMEN PADA PEMBELAJARAN FISIKA," *Cakrawala Pendidikan: Jurnal Ilmiah Pendidikan* 2 (2002).

Hypothesized Mean Difference	0
Df	17
t Stat	4.273003214
P(T<=t) one-tail	0.000257001
t Critical one-tail	1.739606726
P(T<=t) two-tail	0.000514003
t Critical two-tail	2.109815578

لتوصل إلى استنتاجات حول الحسابات الإحصائية المذكورة أعلاه ، يجب مقارنتها مع الفرضيات التي تم وضعها مسبقًا. فريضة البحث هي: (هـ) ت-الحساب أصغر أو متسوى ( $\geq$ ) من ت-الجدول. ويعنى تعليم المفردات باستخدام البرنامج أصغر فعالية أو متسوى من تعليم المفردات دون استخدام البرنامج. (هـ) ت-الحساب أكبر ( $<$ ) من ت-الجدول. ويعنى تعليم المفردات باستخدام البرنامج أكثر فعالية من تعليم المفردات دون استخدام البرنامج. من الجدول السابق نعرف أن ت-الحساب ٤,٢٧٣ و ت-الجدول ١,٧٣٩٦ و قيمة ب (P) ٠,٠٠٠٠٢٥٧ و قيمة ألفا ( $\alpha$ ) هي ٠,٠٥. إذا ت-الحساب أكبر من ت-الجدول و هذا يعنى هـ . مردود و هـ١ مقبول و بكلمة أخرى تعليم المفردات باستخدام البرنامج أكثر فعالية من تعليم المفردات دون استخدام البرنامج.

بناءً على التفاصيل المذكورة حول حساب فاعلية الوسائل المتعددة في تعليم المفردات، يمكن استنتاج أن استخدام وسائل التعليم المتعددة قد ثبتت فاعليتها في تعزيز قدرة الطلاب على فهم واستخدام المفردات في سياق اللغة العربية. في هذه الدراسة، تطابقت النتائج مع الدراسات السابقة التي تم إجراؤها حول فاعلية وسائل التعليم المتعددة في تعليم المفردات في اللغة العربية. أظهرت الدراسات السابقة أن استخدام وسائل التعليم المتعددة يمكن أن يزيد من الدافعية لدى الطلاب، ويثري تجربة التعليم، ويسهل فهم المفاهيم بصورة بصرية وسمعية وتفاعلية.<sup>٣٠</sup> توفر وسائل التعليم المتعددة مجموعة متنوعة من العناصر مثل الصور والصوت والفيديو التي تساعد الطلاب في بناء فهم أفضل للمفردات وتساعدهم في ربط تلك المفاهيم بالسياقات والظروف الحقيقية. وبالتالي، يمكن الاستنتاج أن استخدام وسائل التعليم المتعددة في تعليم المفردات في اللغة العربية يوفر فوائد ملموسة للطلاب. توفر وسائل التعليم المتعددة تجربة تعليم أكثر جاذبية وتفاعلية، وتسهل فهمًا أعمق، وتوفر فرصًا للطلاب لتطوير مهارات اللغة العربية بطرق ممتعة. ولذا، يعتبر من المهم بالنسبة للمعلمين وممارسي

<sup>30</sup> Kadariah Kadariah, Ahmad Hamim Thohari, and Riwinoto Riwinoto, "Multimedia interaktif Multimedia Interaktif 'Belajar Kosa-Kata Bahasa Arab' Sebagai Media Edukasi Belajar Bahasa Arab Untuk Anak Sd Kelas IV," *JOURNAL OF APPLIED MULTIMEDIA AND NETWORKING* 4, no. 1 (July 21, 2020): 57–63; Muhammad Luqman Hakim, Asrowi, and Muhammad Akhyar, "Pengembangan Multimedia Interaktif Mata Pelajaran Bahasa Arab Materi Profesi Bagi Siswa Kelas VIII SMP IT Al-Huda Wonogiri," *Jurnal Teknologi Pendidikan* 20, no. 3 (December 2018).

التعليم أن يدمجوا وسائل التعليم المتعددة بشكل جيد في عملية تعليم المفردات، حتى يتمكن الطلاب من تحقيق أقصى استفادة من عملية التعليم.

بالإضافة إلى استخدام الوسائل المتعددة بشكل صحيح، يُتَوَقَّع أن يتمتع المُعَلِّم بمهارات تدريس أساسية جيدة، خاصة في إدارة الصَّف وخلق تنوع في التعليم. تتضمن المهارات الأساسية للتدريس مهارات فتح وإغلاق الدرس، وإحداث تنوع في التعليم، وشرح المواد بوضوح.<sup>31</sup> مهارات فتح وإغلاق الدرس تشمل قدرة المُعَلِّم على خلق بيئة تعليم فعَّالة، وربط المواد بمعرفة الطلاب، وجلب انتباههم. من ناحية أخرى، فإن مهارات إحداث التنوع تمكن المُعَلِّم من خلق تعليم جذاب باستخدام أساليب واستراتيجيات متنوعة تناسب احتياجات الطلاب.<sup>32</sup> من خلال إحداث التنوع، يمكن للمُعَلِّم الحفاظ على اهتمام الطلاب وزيادة مشاركتهم. وأخيرًا، تعتبر مهارات الشرح ضرورية لضمان تقديم المواد بوضوح وبطريقة تواصلية، باستخدام لغة سهلة التفهيم للطلاب. بالإضافة إلى ذلك، يجب على المُعَلِّم أن يربط المواد بحياة الطلاب اليومية ويقدم أمثلة ذات صلة.<sup>33</sup>

## الخاتمة

تم تصميم الوسائل التعليمية التفاعلية على أساس أندرويد باستخدام App Inventor لتعليم المفردات بعدد المراحل باستخدام نموذج Borg and Gall وتتكون من عدد المراحل وهي الاحتمالية والمشكلة، من خلال المقابلة والاستبانة مع المدرسة والتلاميذ، جمع البيانات، سيستخدمها في تطوير الوسائل، تصميم المنتج، باستخدام أبّ إفتنتور وعدد التطبيقات التصميمية الأخرى، تحكيم التصميم، قدمه إلى خبير اللغة العربية وخبير الوسائل التعليمية وخبير التعليم اللغة العربية، إصلاحات التصميم، لقد قام الباحث كثير من الإصلاحات على المنتج وفقا لاقتراحات المشرفين والخبيرين، تجربة المنتج، باستخدام الاختبارات وطبقها على الفصل الضابط

<sup>31</sup> Muhammad Jundi, "Persepsi Mahasiswa terhadap Pelaksanaan Perkuliahan Nahwu dengan Sistem Daring," *Al-Ma'rifah: Jurnal Budaya, Bahasa, dan Sastra Arab* 17, no. 2 (October 31, 2020): 105–18, <https://doi.org/10.21009/almakrifah.17.02.01>; Muhammad Jundi and Zohra Yasin, "Penilaian Sejawat Dalam Pembelajaran Keterampilan Dasar Mengajar Bagi Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Pada Mata Kuliah Pembelajaran Mikro," *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 2 (September 28, 2020): 51–70, <https://doi.org/10.18196/mht.2217>.

<sup>32</sup> Amirul Mukminin, Khoirul Anwar, and M. Budi Amin Amri, "PENGUNAAN METODE PHONETIC DALAM PEMBELAJARAN KOSA KATA BAHASA ARAB," *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 2 (July 14, 2020): 139–43, <https://doi.org/10.35316/lahjah.v1i2.823>.

<sup>33</sup> Fitri Wijarini and Silfia Ilma, "The analysis of teacher candidates' teaching skill in department of biology education, University of Borneo Tarakan, through pre-service teaching activities," *JPBI (Jurnal Pendidikan Biologi Indonesia)* 3, no. 2 (June 26, 2017): 149–59, <https://doi.org/10.22219/jpbi.v3i2.4311>; Bastian Bastian, "ANALISIS KETERAMPILAN DASAR MENGAJAR GURU DALAM MELAKSANAKAN PEMBELAJARAN DI SEKOLAH DASAR," *JURNAL PAJAR (Pendidikan Dan Pengajaran)* 3 (November 14, 2019): 1357, <https://doi.org/10.33578/pjr.v3i6.7899>.

و الفصل التجريبي، إصلاحات المنتج، الإصلاحات بعد التجربة، تجربة الاستخدام، من خلال الاستبانة، وإصلاحات المنتج.

وهذه الوسائل التعليمية فعالة في تعليم المفردات للتلاميذ. وذلك بنظر إلى تحليل الاختبارات باستعمال اختبار-ت (t-test). تحصل على ت-الحساب وهي ٤,٢٧٣ و ت-الجدول ١,٧٣٩٦. إذًا ت-الحساب أكبر من ت-الجدول وهذا يعني هـ. مردود و هـ مقبول و بكلمة أخرى تعليم المفردات باستخدام البرنامج أكثر فعالية من تعليم المفردات دون استخدام البرنامج.

بناءً على نتائج البحث، يقدم الباحث الاقتراحات التالية: أولاً، يُنصح التلاميذ بالحفاظ على حماسهم في التعليم الافتراضي خلال فترة الجائحة والاستفادة من جميع الوسائل المتاحة للتعليم الذاتي بأكبر قدر ممكن. ثانياً، يُنصح المعلمين بالابتكار في تعليم الطلاب خلال فترة الجائحة واستخدام أكثر من وسيلة تعليمية مفيدة بناءً على التكنولوجيا المتاحة. وأخيراً، يُنصح الباحثين الآخرين الذين يكتبون مثل هذا البحث بتطويره وإصلاحه ليصبح أفضل بقدر الإمكان.

### قائمة المراجع والمصادر

- Adam, Muhammad Zikran, Muhammad Jundi, Ibadurrahman Ali, Siti Aliyya Laubaha, and Suleman D. Kadir. "Studi Komparatif Kompetensi Dasar KMA 183 Dan KMA 164 Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Kelas VII MTs Pada Kompetensi Ranah Kognitif." *Assuthur: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 1 (July 2023).
- Agustini, Ketut, and Jero Gede Ngarti. "Pengembangan Video Pembelajaran Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa Menggunakan Model R&D." *Jurnal Ilmiah Pendidikan Dan Pembelajaran* 4, no. 1 (March 15, 2020): 62–78. <https://doi.org/10.23887/jipp.v4i1.18403>.
- Ahyarudin, Ahyarudin, Muhammad Umar, and Uril Bahrudin. "الطريقة المباشرة في تعليم مفردات اللغة العربية لتنمية مهارة الكلام عند مرحلة الإعداد اللغوي في جامعة الياض." *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 11, no. 1 (June 25, 2022): 88–101. <https://doi.org/10.24235/ibtikar.v11i1.10230>.
- Akhsan, Akhsan, Ahmad M, and Cahya Edi Setyawan. "تطوير وسائل الإعلام التعليمية العربية التي تعمل بنظام أندرويد." *Jurnal Ihtimam* 5, no. 2 (December 10, 2022): 136–54. <https://doi.org/10.36668/jih.v5i2.421>.
- . "تطوير وسائل الإعلام التعليمية العربية التي تعمل بنظام أندرويد بالمدرسة الإسلامية الحكومية الأولى بيوغياكرتا." *Jurnal Ihtimam* 5, no. 2 (December 10, 2022): 136–54. <https://doi.org/10.36668/jih.v5i2.421>.
- Aldena, Soraya. "Developing Songs for Children to Upgrade the Arabic Vocabulary Comprehension/ تطوير الأغاني للأطفال لترقية استيعاب المفردات العربية." *Jurnal Al-Maqayis* 8, no. 1 (June 30, 2021): 84–98. <https://doi.org/10.18592/jams.v8i1.4800>.

- Ali, Ibadurrahman, Muhammad Jundi, Muhammad Zikran Adam, Siti Aliyya Laubaha, and Suleman D. Kadir. "IMPLEMENTASI KMA 183 DALAM PENYAJIAN MATERI BAHASA ARAB BERBASIS E-LEARNING DI MAN 1 KABUPATEN GORONTALO." *PIWULANG Jurnal Pendidikan Agama Islam* 4, no. 2 (2022).
- Anam, Syamsul, Maskud Maskud, and Iftitahatus Saadah. "تطوير مادة القراءة لتعليم اللغة العربية عبر أندرويد بالتطبيق." *ARKHAS*. 2, no. 2 (July 7, 2022): 73–84. <https://doi.org/10.35719/arkhas.v2i2.1560>.
- Aulia, Aisyah, Rahmi Rahmi, and Heriyanti Jufri. "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Android Menggunakan MIP App Inventor Pada Materi Barisan Dan Deret Aritmatika Kelas X SMKN 1 Kinali." *Jurnal Cendekia: Jurnal Pendidikan Matematika* 6, no. 2 (April 23, 2022): 1475–85. <https://doi.org/10.31004/cendekia.v6i2.1329>.
- Bastian, Bastian. "ANALISIS KETERAMPILAN DASAR MENGAJAR GURU DALAM MELAKSANAKAN PEMBELAJARAN DI SEKOLAH DASAR." *JURNAL PAJAR (Pendidikan Dan Pengajaran)* 3 (November 14, 2019): 1357. <https://doi.org/10.33578/pjr.v3i6.7899>.
- Basyir, Ramlah. "RANCANG BANGUN APLIKASI ANDROID MEDIA PEMBELAJARAN KOSA KATA BAHASA ARAB BERGAMBAR DENGAN MENGGUNAKAN MODEL PENDEKATAN ADDIE." *EduTic - Scientific Journal of Informatics Education* 3, no. 1 (January 31, 2017). <https://doi.org/10.21107/edutic.v3i1.2599>.
- Dalle, Muhammad, and Muhammad Jundi. "ULAMA DAN UMARA DALAM MODERNISASI PENDIDIKAN ISLAM DI TANAH BUGIS ABAD XX." *Ta'allum: Jurnal Pendidikan Islam* 10, no. 1 (August 8, 2022): 137–59. <https://doi.org/10.21274/taalum.2022.10.1.137-159>.
- . "البيئة العربية في المدرسة العالية ثنائية اللغة باتو" (Lingkungan Berbahasa Arab Di Madrasah Aliyah Bilingual Batu)." *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 3, no. 2 (October 29, 2021): 57–68. <https://doi.org/10.47435/naskhi.v3i2.662>.
- Fahrurrozi, Aziz. "PEMBELAJARAN BAHASA ARAB : PROBLEMATIKA DAN SOLUSINYA." *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 2 (December 31, 2014): 161–80. <https://doi.org/10.15408/a.v1i2.1137>.
- Gunawan, Edi, and Jamaluddin Shiddiq. "تطوير الوسائل التعليمية للغة العربية القائمة على البطاقات الذكية لترقية" (Pengembangan Media Video Animasi Berbasis Aplikasi Canva Untuk Meningkatkan Motivasi Dan Prestasi Belajar Siswa)." *An-Nataij: Jurnal Penelitian Bahasa Arab* 1, no. 1 (May 2022).
- Hakim, Muhammad Luqman, Asrowi, and Muhammad Akhyar. "Pengembangan Multimedia Interaktif Mata Pelajaran Bahasa Arab Materi Profesi Bagi Siswa Kelas VIII SMP IT Al-Huda Wonogiri." *Jurnal Teknologi Pendidikan* 20, no. 3 (December 2018).
- Hapsari, Gita Permata Puspita, and Zulherman Zulherman. "Pengembangan Media Video Animasi Berbasis Aplikasi Canva Untuk Meningkatkan Motivasi Dan Prestasi Belajar Siswa." *Jurnal Basicedu* 5, no. 4 (July 27, 2021): 2384–94. <https://doi.org/10.31004/basicedu.v5i4.1237>.



- Jamalin, Fakron, and Iva Hidayati. "زيادة إتقان لحفظ المفردات العربية علي سبيل تطبيق أسلوب تذكير المحاكاة للطلاب "غير الناطقين بها." *Tarbiyatuna: Jurnal Pendidikan Ilmiah* 6, no. 2 (December 31, 2021): 129–44. <https://doi.org/10.55187/tarjpi.v6i2.4537>.
- Jubaidah, Siti, Luluk Humairo Pimada, Penny Respaty Yurisa, and Wildana Wargadinata. "فعالية تعليم مهارة "الاستماع استخدام أندرويد للجوال." *LISANIA: Journal of Arabic Education and Literature* 4, no. 1 (June 22, 2020): 49–64. <https://doi.org/10.18326/lisania.v4i1.49-64>.
- Jundi, Muhammad. "Persepsi Mahasiswa terhadap Pelaksanaan Perkuliahan Nahwu dengan Sistem Daring." *Al-Ma'rifah: Jurnal Budaya, Bahasa, dan Sastra Arab* 17, no. 2 (October 31, 2020): 105–18. <https://doi.org/10.21009/almakrifah.17.02.01>.
- Jundi, Muhammad, and Muhammad Dalle. "ASPEK AFEKTIF DALAM PEMBELAJARAN DARING BAHASA ARAB BERDASARKAN KMA 183 TAHUN 2019." *Muhadasah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 2 (December 7, 2020): 204–26.
- Jundi, Muhammad, Laily Fitriani, and Anhar Aquil. "COLLABORATIVE LEARNING: BOOSTING QAWAID MASTERY WITH STAD MODEL." *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan & Bahasa Arab* 11, no. 1 (July 1, 2023): 35–48. <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v11i1.7639>.
- Jundi, Muhammad, and Nabila Nabila. "Transformational-Generative Theory Perspective in Teaching The Four Language Skills of Arabic." *Al-Fusha : Arabic Language Education Journal* 5, no. 2 (June 30, 2023): 72–81. <https://doi.org/10.36835/alfusha.v5i2.1193>.
- Jundi, Muhammad, and Najamudin Petta Solong. "Analisis Kesesuaian Indikator Dan Kompetensi Dasar Bahasa Arab KMA 183." *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 1 (January 28, 2021): 61–70. <https://doi.org/10.30997/tjpba.v2i1.3642>.
- Jundi, Muhammad, and Zohra Yasin. "Penilaian Sejawat Dalam Pembelajaran Keterampilan Dasar Mengajar Bagi Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Pada Mata Kuliah Pembelajaran Mikro." *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 2, no. 2 (September 28, 2020): 51–70. <https://doi.org/10.18196/mht.2217>.
- Kadariah, Kadariah, Ahmad Hamim Thohari, and Riwinoto Riwinoto. "Multimedia interaktif Multimedia Interaktif 'Belajar Kosa-Kata Bahasa Arab' Sebagai Media Edukasi Belajar Bahasa Arab Untuk Anak Sd Kelas IV." *JOURNAL OF APPLIED MULTIMEDIA AND NETWORKING* 4, no. 1 (July 21, 2020): 57–63.
- Laubaha, Siti Aliyya Laubaha, Ratni Bt H. Bahri, Suleman D. Kadir, muhammad Zikran Adam, Ibadurrahman Ali, and Muhammad Jundi. "Kesesuaian Materi Berdasarkan Teori Dan Praktek Pada Bahan Ajar Bahasa Arab." *Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 4, no. 2 (October 24, 2022): 10–21. <https://doi.org/10.47435/naskhi.v4i2.1198>.
- Lestari, Rina Tiya, Eka Pramono Adi, and Yerry Soepriyanto. "E-BOOK INTERAKTIF." *Jurnal Kajian Teknologi Pendidikan* 1, no. 1 (May 23, 2018): 71–76.
- Mazidah, Nur, and Muhammad Thohir. "استخدام وسائط كاهوت لتحسين إتقان المفردات العربية لطلاب الصف الخامس "في المدرسة الابتدائية الإسلامية الزهرة." *Imtiyaz : Jurnal Pendidikan dan Bahasa Arab* 6, no. 1 (August 23, 2022): 56–67. <https://doi.org/10.29300/im.v6i1.7401>.

- Miftah, M. "FUNGSI, DAN PERAN MEDIA PEMBELAJARAN SEBAGAI UPAYA PENINGKATAN KEMAMPUAN BELAJAR SISWA." *Kwangsan: Jurnal Teknologi Pendidikan* 1, no. 2 (2013): 95–105. <https://doi.org/10.31800/jtp.kw.v1n2.p95--105>.
- Mudinillah, Adam, Amrina Amrina, and Muhammad Abdul Hamid. "The Utilization of the Canva Application as A Media for Arabic Learning at MTs Negeri Sungai Jambu." *Acitya: Journal of Teaching and Education* 4, no. 2 (June 1, 2022): 406–22. <https://doi.org/10.30650/ajte.v4i2.3192>.
- Mudinillah, Adam, and M. Rizaldi. "Using the Canva Application as an Arabic Learning Media at SMA Plus Panyabungan." *At-Tasyrih: Jurnal Pendidikan Dan Hukum Islam* 7, no. 2 (September 30, 2021): 95–106. <https://doi.org/10.55849/attasyrih.v7i2.67>.
- Mukminin, Amirul, Khoirul Anwar, and M. Budi Amin Amri. "PENGGUNAAN METODE PHONETIC DALAM PEMBELAJARAN KOSA KATA BAHASA ARAB." *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 2 (July 14, 2020): 139–43. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v1i2.823>.
- Munir, Munir. *Perencanaan Sistem Penmgajaran Bahasa Arab*. Cet. I. Jakarta: Kencana, 2017.
- Mustofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-Maliki Press, 2011.
- Pimada, Luluk Humairo, and Muhammad Afif Amrulloh. "PENERAPAN MEDIA ELEKTRONIK PADA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB." *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 2 (July 14, 2020): 120–28. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v1i2.819>.
- Purnama, Sigit. "Metode Penelitian Dan Pengembangan (Pengenaln Untuk Mengembangkan Produk Pembelajaran Bahasa Arab)." *LITERASI (Jurnal Ilmu Pendidikan)* 4, no. 1 (March 10, 2016): 19–32. [https://doi.org/10.21927/literasi.2013.4\(1\).19-32](https://doi.org/10.21927/literasi.2013.4(1).19-32).
- Rappe, Rappe, Syamsuri Syamsuri, and Muhammad Napis Djuoeni. "المفردات العربية وطرق التعليم المناسبة بها." *Lentera Pendidikan : Jurnal Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan* 24, no. 2 (December 26, 2021): 264–75. <https://doi.org/10.24252/lp.2021v24n2i9>.
- Risma, Risma, Farida Farida, and Siska Andriani. "Android Mobile Learning: MIT App Inventor Dan Pengembangannya Pada Pembelajaran Matematika." *AlphaMath : Journal of Mathematics Education* 7, no. 1 (May 2, 2021): 64. <https://doi.org/10.30595/alphamath.v7i1.8800>.
- Salam, Muhammad Yusuf and Adam Mudinillah. "Canva Application Development for Distance Learning on Arabic Language Learning in MTs Thawalib Tanjung Limau Tanah Datar." *JTP - Jurnal Teknologi Pendidikan* 23, no. 2 (August 28, 2021): 101–11. <https://doi.org/10.21009/jtp.v23i2.20650>.
- Satria, Erwinsyah, Zulkifli Musthan, Pandu Adi Cakranegara, Ardian Arifin, and Zulvia Trinova. "Development of Based Learning Media with App Inventor." *Sinkron* 7, no. 4 (October 3, 2022): 2400–2406. <https://doi.org/10.33395/sinkron.v7i4.11611>.
- Sugiyono, Sugiyono. *Cara Mudah Menyusun: Skripsi, Tesis, Dan Disertasi*. 3rd ed. Bandung: Alfabeta, 2015.
- . *Metode Penelitian Pendidikan; Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Cet. 23. Bandung: Alfabeta, 2016.

- Sumardi, Yosaphat. "PENGGUNAAN MICROSOFT EXCEL DALAM ANALISIS DATA EKSPERIMEN PADA PEMBELAJARAN FISIKA." *Cakrawala Pendidikan: Jurnal Ilmiah Pendidikan* 2 (2002).
- Vadhillah, Syukra, Alimin Alimin, and Suharmon Suharmon. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Aliyah Negeri (MAN) Batu Mandi Tilatang Kamang." *Arabia : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 1 (January 20, 2017). <https://doi.org/10.21043/arabia.v8i1.1941>.
- Wargadinata, Wildana, Lisa Khillatur Risalah, Ulul Elmi, Iffat Maimunah, and Suo Yan Mei. "Chomsky's Transformational Linguistic Theory in Writing Skill at Islamic Senior High School: Transforming Language Learning Pedagogy." *Izdihar : Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature* 4, no. 2 (August 31, 2021): 127–52. <https://doi.org/10.22219/jiz.v4i2.16490>.
- Wassalwa, Almana, and Agung Wijaksono. "MENINGKATKAN KEKAYAAN MUFRODAT SISWA MELALUI METODE HYPNOTEACHING." *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 2 (July 14, 2020): 129–31. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v1i2.820>.
- Wijarini, Fitri, and Silfia Ilma. "The analysis of teacher candidates' teaching skill in department of biology education, University of Borneo Tarakan, through pre-service teaching activities." *JPBI (Jurnal Pendidikan Biologi Indonesia)* 3, no. 2 (June 26, 2017): 149–59. <https://doi.org/10.22219/jpbi.v3i2.4311>.
- Zutiasari, Ika, Wening Patmi Rahayu, Siti Zumroh, and Rila Ayu Agnes Indarwati. "Pelatihan MIT App Inventor Sebagai Media Pembelajaran Kewirausahaan." *Jompa Abdi: Jurnal Pengabdian Masyarakat* 1, no. 3 (September 1, 2022): 29–35. <https://doi.org/10.55784/jompaabdi.v1i3.204>.
- يوسف جابر علاونه. "أثر استخدام استراتيجيات الفصل المقلوب في تنمية سليم الزبون, مأمون, فراس محمود السليتي المهارات النحوية لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها في جامعة آل البيت." *مجلة كلية التربية (أسبوط)* 38, no. 11 (November 1, 2022): 179–210. <https://doi.org/10.21608/mfes.2022.281125>.
- إمام مصطفى سيد. "برنامج تدريبي قائم على مهارات الوعي محمد حلمي, نورا, عفاف محمد عجلان, صمويل تامر بشري الصوتي لتنمية المفردات اللغوية لدى الأطفال ضعاف السمع." *دراسات في الارشاد النفسي والتربوي* 5, 2022, no. 4 (October 1, 2022): 128–50. <https://doi.org/10.21608/dapt.2022.285270>.